

Petit lexique sur la dimension européenne dans l'éducation à Marseilleveyre

Liste des mots-clefs commentés dans le petit lexique

L'EUROPE ET LES RELATIONS INTERNATIONALES AU LYCEE MARSEILLEVEYRE

Dimension européenne dans l'éducation
Cercle Europe
Point Europe
Cahier Europe
Les Journées de l'Europe

DARIC

ASSOCIATIONS PARTENAIRES

L'A.C.E.M
LATINA

COMITE EUROPEEN DE MARSEILLE
France-HONGRIE 13
L'ASSOCIATION JEAN MONNET

LES PROGRAMMES EUROPEENS

Socrates
Comenius
Agence nationale Socrates
PEE

CULTURE ET CITOYENNETE EUROPEENNE

Projets culturels (ex-PAE)
Le PEJ (Parlement Européen des Jeunes)
Euroscola

RESEAUX

CCE de St-Jean-d'Angély et son réseau
Institut Européen des Itinéraires Culturels
NABEC
PHILIA
HERMES (Association pour la promotion des Centres de Culture Européenne)
MED-NET
Réseau international des Clubs Européens
Myeurope
AEDE

EVENEMENTS

Concours européens
Le Printemps de l'Europe

L'EUROPE ET LES RELATIONS INTERNATIONALES AU LYCEE MARSEILLEVEYRE

Dimension européenne dans l'éducation : Terme généralement utilisé dans les textes officiels quand on parle d'Europe à l'école. Cette expression est reprise par le Conseil de l'Europe et le Traité d'Union Européenne. On peut lire le rapport de Michèle Sellier, Inspecteur Général : "Introduction de la Dimension Européenne dans les contenus d'enseignement et les pratiques pédagogiques" (juin 1995).

Le Cercle Europe au Lycée Marseilleveyre : Il s'agit d'un club à l'intérieur du foyer des élèves qui s'est doté d'une Charte et d'un logo en avril 1997. Il est ouvert à tous les élèves et aux enseignants, il a pour objectif :

- d'**informer** (un Point Europe a été inauguré en janvier 1997 au CDI du Lycée),
- de **relier** (présence dans le réseau des clubs européens portugais, qui organisent une rencontre annuelle),
- de **promouvoir** des initiatives européennes dans l'esprit de la charte, (intervenants extérieurs, participations à des projets etc.).

Le Point Europe : Centre de ressource Europe au CDI.

Le Cahier Europe : Journal du Cercle Europe, qui a pour but d'informer, de mettre en valeur les actions européennes de l'établissement. 11 numéros ont été réalisés certains sont en ligne sur notre site.

Le 9 mai : Jour de la Fête de l'Europe. Anniversaire de la Déclaration Schuman du 9 mai 1950, participation du lycée Marseilleveyre à des manifestations extérieures, notamment en partenariat avec le Comité européen de Marseille.

Les Journées de l'Europe : Dès le début de l'année scolaire nous préparons conjointement avec le Collège Marseilleveyre « les Journées de l'Europe ». Un Comité d'organisation composé d'élèves, d'enseignants, de parents et de partenaires extérieurs se met en place. Les objectifs de ce comité sont les suivants :

- ❖ Accueillir nos amis européens avec qui nous coopérons
- ❖ Réaliser un spectacle qui rassemble tous les talents de notre lycée « Fête de l'Europe et des sections internationales ».
- ❖ Présenter les travaux des élèves : projets Comenius, Projets culturels, échanges, voyages culturels.
- ❖ Inviter des conférenciers autour d'un thème spécifique
- ❖ Mettre le self aux couleurs de l'Europe, réalisation de menus européens grâce à l'aide du personnel de cuisine et des parents d'élève.

DARIC : Délégation Académique aux Relations Internationales - Rectorat d'Aix-Marseille.
Responsable : Christian Melka (Délégué académique aux relations internationales et à la coopération) ce.daric@ac-aix-marseille.fr
<http://rectorat.ac-aix-marseille.fr>

La DARIC a publié un guide des échanges éducatifs internationaux.

ASSOCIATIONS PARTENAIRES

Association du Cercle Europe de Marseilleyre : Depuis plusieurs années l'**A.C.E.M.** (association loi 1901) offre aux élèves et enseignants du Lycée Marseilleyre une structure d'appui pour la réalisation de projets pédagogiques importants, tels que:

- sessions trinationales de deux semaines;
- projets culturels;
- accueil d'élèves étrangers;
- organisation de la Fête de l'Europe.

L'A.C.E.M. (Association du Cercle Europe de Marseilleyre). Le but de cette association consiste à soutenir les activités du Cercle Europe. Celle-ci recherche l'aide d'institutions extérieures à l'Éducation Nationale (Conseil Régional, Conseil Général, Jeunesse pour l'Europe) : le sérieux de ses projets lui a permis d'obtenir d'importantes subventions qui ont considérablement réduit les coûts de participation des élèves aux différentes actions.

LATINA : Echanges et solidarité, Europe du Sud-Amérique Latine

Une association loi 1901 a été fondée le 11 février 2003 au Lycée Marseilleyre à l'occasion de l'échange Marseille-Arequipa (Pérou). Le but de cette association est de :

- ❖ Favoriser des liens entre l'Europe du Sud et l'Amérique Latine.
- ❖ Organiser des rencontres de jeunes, d'enseignants et d'éducateurs.
- ❖ Promouvoir des actions de solidarité en partenariat avec des institutions et des associations. (Le réseau des écoles associées à l'Unesco, les crèches d'Arequipa ...)

De Janvier à Mars 2003 trois lycéennes péruviennes ont été accueillies au Lycée Marseilleyre. L'Association soutient l'action des jeunes de Marseilleyre qui partiront au Pérou du 4 juillet au 26 août 2003. Elle accueillera des jeunes d'Arequipa (Pérou) en 2004.

Le Comité européen de Marseille : Objectif et activités :

- Association ayant pour but de rapprocher l'Europe du citoyen par l'information et la formation
- Organise des conférences et des manifestations culturelles et artistiques ainsi que la Journée de l'Europe du 9 mai à Marseille.
- Sa présidente Monique Beltrame a été l'initiatrice de la Fête de l'Europe à Marseille.

<http://www.comiteeuropeen.com>

L'association France-Hongrie 13 : Association d'amitié entre la France et la Hongrie. Faire connaître dans les Bouches du Rhône et communes limitrophes la culture et la vie hongroise, susciter et favoriser les échanges multiformes entre la Hongrie et la France, faire connaître la culture française en Hongrie et aux Hongrois vivant en France. <http://www.francehongrie13.org/>

L'association Jean Monnet : gère et anime la Maison de Jean Monnet, propriété du Parlement européen, où l'association organise des visites-conférences de groupe (tout public) sur l'histoire et l'actualité européennes ainsi que des séminaires pour entreprises - est relais d'information sur l'oeuvre et la mémoire de [Jean Monnet](#) (mise à disposition d'expositions et de matériel pédagogique)

- participe à des manifestations européennes dans les collectivités locales pour sensibiliser le grand public à l'Europe
- organise, en partenariat avec la Commission européenne, le Conseil régional d'Ile-de-France et Sources d'Europe, des animations et des conférences sur l'Union européenne, à destination des élèves (primaire, collège, lycée), des enseignants, des responsables et des documentalistes d'établissements scolaires, ainsi que des étudiants des Universités et des grandes écoles et tout autre groupe

L'association publie un **Webzine remarquable sur l'Europe** <http://www.cahierseuropeens.net>

LES PROGRAMMES EUROPEENS

Les programmes européens :

- ❖ **AGENCE NATIONALE SOCRATES** : L'agence française se trouve à Bordeaux, elle est chargée de gérer la plupart des programme Socrates.
<http://www.socrates-leonardo.fr/index.php>
- ❖ **COMENIUS ENSEIGNEMENT SCOLAIRE** : Comenius s'adresse à un vaste public cible de particuliers et d'établissements à tous les niveaux du secteur de l'éducation. Il soutient un large éventail d'activités dans le domaine de l'éducation scolaire (de la maternelle au secondaire).

PEE : Projet Educatif Européen. A ne pas confondre avec PAE (Projet d'Action Éducative). Il s'agit d'un des volets du programme Comenius. Le but étant de [mettre en réseau des établissements et des équipes pédagogiques](#) autour d'un projet et d'une production commune. Ce type d'activité n'a pas de finalité linguistique. (Voir projet INES). Plusieurs PEE peuvent exister dans un même établissement à condition que les équipes soient différentes.

- A Marseilleveyre deux PEE ont été réalisés et plusieurs projets Lingua avec l'Irlande et l'Allemagne.
- **Projet INES** : Ce sigle signifie en italien "[Identità Nazionali ed Europee nella Scuola](#)". C'est autour du thème de la Méditerranée qu'une équipe d'enseignants de Marseilleveyre a travaillé en partenariat avec le lycée Grazia Deledda de Gênes (coordonateur du projet) et le lycée Montjuic de Barcelone dans le cadre d'un projet Comenius de 1996 à 1998.
- Le Projet COMENIUS « pédagogie du citoyen européen » a été réalisé avec le lycée Scientifico statale Enrico Fermi de Bologne et le lycée MANUEL Sanchis Guamer près de Valence de 1999 à 2001. Des échanges annuels se poursuivent avec BOLOGNE.

- ❖ **JEUNESSE POUR L'EUROPE L' EUROPE** : Programmes européen destiné aux associations de jeunesse. Consulter le serveur Europa de la Commission européenne <http://europa.eu.int/comm/education/youth.html>

CULTURE ET CITOYENNETE EUROPEENNE

Projets culturels : (ex-PAE) Divers projets culturels sur l'Europe ont été réalisés. Il s'agit de projets transversaux concernant des collègues de disciplines différentes

- ❖ 1992/93 «1492-1992-l'Europe une communauté de destin ».
- ❖ 1994/95 «Voyager en villes(s) ».
- ❖ 1996/97 «Diversité culturelle, patrimoine commun et valeurs partagées ».
- ❖ 2000/01 « Les ponts de l'Europe : écrire les frontières, s'appropriier l'Europe »
- ❖ 2001/02 «Bâtisseurs d'Europe ».
- ❖ 2002/03 « Poésie sans frontière »

Citoyenneté européenne :

EUROSCOLA : Euroscola est un projet organisé par le Parlement européen à Strasbourg ou à Bruxelles. Durant une journée des lycées de plusieurs pays de l'Union européenne se rencontrent pour simuler une session du Parlement européen. Entre 8 et 10 journées sont organisées chaque année. Une partie des frais de voyage est remboursée et le repas est offert par le Parlement européen. Le Lycée Marseilleyre a participé à trois session Euroscola (1994, 1995 et 2002).

LE PARLEMENT EUROPEEN DES JEUNES : C'est une simulation du Parlement européen qui s'adresse à des élèves de première. Une équipe de dix lycéens rédige et soutient une résolution parlementaire en français et en anglais. C'est un concours qui se déroule en deux étapes : participation à une sélection nationale, qui se prolonge par une session internationale pour l'équipe lauréate. La tradition veut que les lycéens gagnants organisent une sélection nationale l'année suivante. Des forums d'été sont organisés avec les anciens et ceux qui ont participé à des sessions internationales. Il existe un [Comité Régional Provence-Alpes-Côte-d'Azur du Parlement Européen des Jeunes](#). Le lycée Marseilleyre s'est fortement impliqué dans ce Parlement.

- ❖ Participation du lycée Marseilleyre aux session nationales de :
 - Nantes (mars 1994)
 - Clermont-Ferrand (décembre 1994)
 - Noisy-Le-Grand (décembre 1995)
 - Bussy Saint-Georges (janvier 2000)
 - Annecy (janvier 2001)
- ❖ Session internationale de Nicosie (Chypre) en novembre 1996
- ❖ Organisation d'une session nationale en novembre 1997
- ❖ Participation au Forum interactif de Marseille en février 1999
- ❖ Le lycée Marseilleyre a accueilli le 3^{ème} forum académique organisé en août 2001
- ❖ Participation du lycée Marseilleyre au forum organisé par le parlement européen des jeunes (le 21 mars 2003)

LES AMIS DE LA CONVENTION : Réseau citoyen constitué par le Parlement Européen qui rassemble tous les citoyens désirant suivre les travaux de la Convention sur l'Avenir de l'Europe. Le Cercle Europe est informé régulièrement par courrier électronique.

HERMES : Association pour la promotion des Centre de Culture Européenne. Cette association loi 1901 a pour but de :

- Promouvoir le développement des Centres de Culture Européenne.
- Promouvoir le patrimoine européen par les Centres de Culture Européenne.
- Contribuer à la connaissance des valeurs culturelles de la citoyenneté européenne.
- Contribuer à la promotion de l'identité européenne en développant des actions éducatives et culturelles destinées aux jeunes et/ou aux adultes des pays d'Europe et notamment, au travers des activités des Centres de Culture Européenne signataires de la Charte. <http://cceangely.org>

MED-NET : Projet de coopération euro-méditerranéen coordonné par nos partenaires siciliens « internationalisation de l'économie sicilienne. Le Bassin de la Méditerranée carrefour des cultures... On line : les jeunes protagonistes du changement ». Dans le cadre de ce projet nous prévoyons d'organiser une session à Partanna (Sicile en 2004).

Réseau international des Clubs européens : Le Cercle Europe est associé à ce réseau depuis 1995. Il a été fondé par Madame Margarida Belard, il est coordonné par le Ministère de l'Education du Portugal qui organise une rencontre annuelle au Portugal. Ce réseau rassemble plus de 30 nationalités de Lisbonne ... à Saint-Petersbourg. toutes membres du Conseil de l'Europe. Ce réseau publie une lettre d'information coordonnée par le Ministère de l'Education nationale du Portugal. La tête de réseau qui est à Lisbonne publie régulièrement une « newsletter » en format PDF que nous mettons en ligne sur notre site. Le réseau met en place des actions pédagogiques qui réunissent plusieurs partenaires avec comme objectif de construire des itinéraires culturels européens. Exemples de thèmes sur lequel nous avons travaillé : La ville européenne, Pouchkine les poètes au XIXème siècle (Voir le Cahier Europe n°10 en ligne). Les poètes et la mer en cours...

My EUROPE : MyEUROPE est un projet en ligne fiable, un réseau qui regroupe plus de 1 700 établissements. Il permet aux professeurs de sensibiliser leurs élèves à la citoyenneté européenne

PHILIA : Nom donné au réseau constitué avec nos amis de Hongrie du Lycée Apazai Csere Janos de Budapest. Des liens très étroits ont été établis avec notre Cercle Europe depuis 1997.

NABEC : National Association of the Bulgarian Clubs

Cette association a pour but de fédérer et d'animer le réseau des clubs européens en Bulgarie. Elle fait partie du réseau international des Clubs européens coordonné par le Portugal. Notre Cercle Europe a participé en mai 2001 à un séminaire organisé à Varna (Bulgarie).

SEA : Le Système des Ecoles Associées à l'UNESCO est un réseau regroupant des écoles qui, dans le monde entier, sont foncièrement attachées aux idéaux de l'UNESCO.

Le SEA contribue à développer [l'éducation pour la compréhension internationale](#).

Les quatre principaux thèmes d'étude du SEA sont :

- [Problèmes mondiaux et système des Nations Unies](#).

- [Droits de l'homme et démocratie](#)

- [Apprentissage interculturel](#)

- [Questions d'environnement](#)

Ce réseau permet à des enseignants d'échanger des idées et de participer à des projets pilotes.

Le Cercle Europe est membre du réseau depuis le 5 mai 1999.

CCE : Le Centre de Culture Européen "Saint Jacques de Compostelle" de Saint Jean d'Angély

Le Centre de Culture Européenne est une Organisation Non Gouvernementale (association loi 1901) qui réalise depuis 1989, en l'Abbaye Royale de Saint Jean d'Angély (Charente Maritime, France), des **RENCONTRES TRINATIONALES DE CULTURE ET DE CITOYENNETE EUROPEENNE DEDIEES AUX LYCEENS** autour de programmes pédagogiques qui n'ont aucun équivalent à ce jour en Europe. Le fonctionnement du Centre de Culture Européenne répond du Contrat de Plan français Etat-Région, des Ministères français de l'Education Nationale et de la Culture, du Département de Charente Maritime, de la Ville de Saint Jean d'Angély et des soutiens de la Commission Européenne.

Depuis 1999, le Centre de Culture Européenne est en outre partenaire de l'Institut Européen des Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe pour l'ensemble de ses actions en France et en Europe. A ce titre, il est lauréat 2000 de la campagne du Conseil de l'Europe "*Un patrimoine commun*", label décerné par le Comité national français réuni sous l'égide des Ministères de la Culture et de la Communication, de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement ainsi que des Affaires Etrangères.

Le Centre de Culture Européenne a réalisé depuis 12 ans, 70 sessions trinationales dans 7 pays. 7000 lycéens et enseignants, plus de 250 intervenants de 17 pays y ont participé. Il est à la tête d'un réseau

Depuis 1989, le Centre de Culture Européenne Saint-Jacques-de-Compostelle de Saint-Jean d'Angély développe des **sessions trinationales** de culture et de citoyenneté européennes dédiées aux lycéens de tous les pays d'Europe. Dans un cadre exceptionnel et particulièrement adapté à la réflexion en commun, il produit et accueille **des colloques, des séminaires, des expositions et universités d'été** ayant trait à la culture et au patrimoine européens sous tous leurs aspects. Le CCE Saint-Jacques de Compostelle est aujourd'hui **le centre pilote d'un réseau européen** de Centres en plein essor.

Le Lycée Marseilleveyre par l'intermédiaire de son cercle Europe a participé à deux sessions

❖ **En février 2000 sur le thème de la Ville en Europe au Moyen-Age et aujourd'hui**

- ❖ *En octobre 2001 une session à Logroño à l'occasion de l'année européenne des Langues sur le thème : « Le patrimoine culturel des langues européennes, enjeu du XXIème siècle ».*

Institut européen des itinéraires culturels :

L'Institut Européen des Itinéraires culturels est placé sous le régime des associations sans but lucratif de droit luxembourgeois et dépend de deux tutelles principales.

Le Conseil de l'Europe a confié à l'Institut le suivi des itinéraires déjà élus, la coordination et l'assistance technique des réseaux, en particulier dans leur développement en Europe centrale et orientale, l'instruction des nouvelles propositions, ainsi que la diffusion des informations et la mise en place d'une base de données qui constituera la mémoire du programme des itinéraires culturels.

Le Grand-Duché de Luxembourg a accueilli l'Institut, en mettant à sa disposition des locaux et des outils de travail, et contribue également de manière très active au développement du programme par l'intermédiaire du budget du Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche. Il lui confie également des missions spécifiques, notamment en matière de tourisme culturel et de réflexions sur les questions fondamentales de la mémoire européenne et lui permet de travailler dans le cadre des accords culturels bilatéraux.

Mais en raison de son statut d'institution privée, les deux tutelles ont demandé à l'Institut de s'inscrire également dans une logique d'agence technique dont les activités de partenariat et de service doivent lui permettre de trouver une indépendance financière.

Le Cercle Europe est associé aux activités de l'Institut. Il a participé en tant que consultant à l'élaboration du site internet de l'Institut : <http://www.culture-routes.lu>

AEDE : Association européenne des enseignants :

L'AEDE-France créée en 1957 :

- Se propose de réunir tous les enseignants désireux de contribuer à la mise en place d'une union politique de l'Europe à caractère fédéral.
- Se propose d'approfondir dans le monde de l'éducation la connaissance des fondements et points communs de la civilisation européenne ainsi les raisons et les avancées de la construction européenne dans les domaines politique, économique, social et culturel afin de développer chez les élèves et étudiants un esprit de citoyenneté européenne.
- Agit à trois niveaux :
 - au niveau européen par un congrès, un comité, un bureau exécutif et un programme d'activités européennes,
 - au niveau national par un congrès et des activités diverses décidées par le comité national,
 - au niveau régional par des sections locales.
- est membre du Mouvement européen.

- Collabore avec :
 - la Commission européenne
 - le Parlement européen
 - le Conseil de l'Europe
 - l'UNESCO
 - l'ESHA
- met à la disposition des enseignants :
 - un réseau de plus de 25000 enseignants, chefs d'établissement, inspecteurs et éducateurs répartis dans 21 sections nationales, de l'école maternelle à l'université.
 - Un site web européen : www.aede.org
 - Plusieurs périodiques
 - Des centaines de textes pédagogiques et de réflexion.

EVENEMENTS :

Concours Européens : Il existe plusieurs concours européens, certains sont annuels, comme le Concours de la Journée Européenne des Ecoles coordonné par l'Inspection Académique. D'autres sont ponctuels, comme le concours "L'Euro et moi" coordonné par l'AEDE (Association Européenne des Enseignants) et relayé par le Cercle Europe. Ou encore le concours : "Une devise pour l'Europe" coordonné par le Mémorial pour la paix de Caen.

Le Printemps de l'Europe :

Un important débat sur l'avenir de l'Europe a eu dans la semaine du 21 mars. Certains membres de la Convention européenne - Olivier Duhamel et Ana Palacio, rejoints par Michel Barnier, Henning Christophersen et Georgios Katiforis - sont convaincus que les jeunes doivent comprendre les objectifs de la Convention et participer au débat sur l'avenir de l'Europe. Ils ont trouvé un moyen d'y parvenir en organisant une journée pendant laquelle établissements et élèves ont débattu ensemble. Le Printemps de l'Europe a été mis sur pied par les ministères de l'Éducation de l'UE et reçoit le soutien du Secrétariat général de la Commission européenne : Unité du débat public sur l'avenir de l'Union européenne, groupe de travail sur l'avenir de l'Union. European Schoolnet (EUN) aide les établissements scolaires dans leurs efforts en offrant aux professeurs un site web du Printemps de l'Europe avec une multitude d'idées, de soutien technologique et d'activités et en mettant sur pied le réseau d'écoles européen du Printemps de l'Europe.

Le Lycée Marseilleveyre a participé au forum organisé par le parlement européen des jeunes (le 21 mars 2003) en partenariat avec l'antenne de Marseille du Parlement européen et l'école de la Deuxième Chance à l'occasion du Printemps de l'Europe. Pour tout renseignement consulter le site : <http://www.eun.org>